Docket #: f p 03051G&B Declaration.doc

# Declaration and Power of Attorney for Utility or Design Patent Application 特許出願宣言書

# Japanese Language Declaration

		Page 1		
□ その他の外国特許出願さる。	番号は別紙の追補優先	権欄にて記載す	Additional foreign applic supplemental priority sh	ation numbers are listed on a eet attached hereto.
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Yea (出願の年月日)	r Filed)	□ □ Yes No あり なし
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Yea (出願の年月日)	r Hilea)	Yes No あり なし
2003-001197	Japan (Country)	07/01/2003	r Eiled)	☐ ☐ Yes No
Prior foreign applications 先の外国出願			, ,	Priority claimed 優先権の主張
或るいは PCT 国際出願を以より明記する:	下に"なし"の箱に日	をつけることに		ing a filing date before that of the
願の出願日前の出願日を有る	する外国特許出願、又	は発明者証出願		king the "No" box, any foreign ventor's certificate, or of any PCT
際出願の外国優先権を主張			other than the United Sta	ites, listed below. I have also
私は、合衆国法典第 35 部 に基づく、下記の外国特許 条(a)項に基づく、少なくて	出願又は発明者証出願	、或いは第 365	Code §119(a-d) or §365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or §365(a) of any PCT international application which designated at least one country	
り、特計資格の有無についことを認めます。	(里安な旧報を開示す	へさ轰伤がめる		rity under Title 35, United States
私は、連邦規則法典第 37 り、特許資格の有無につい		=	material to patentability as d	o disclose information which is defined in Title 37, Code of Federal
私は、前記のとおり補正 容を検討し、理解したことを		前記明細書の内	contents of the above idea	ntified specification, including the amendment referred to above.
(該当する場合)	年月日に訂正	Eされました。	I haraby state that I have	e reviewed and understand the
特許協定条約国際出願	質番号	とし、	and was amended on	(if applicable).
			PCT International Appli	ication Number
年月日に			on (if	applicable) or,
とし、(該当する場合)				and was amended
に添付) は、				as United States
上記発明の明細書(下記の欄で X 印がついていない場合は、本書			the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:	
			PRODUCT CODE EDITIN	
				TION APPARATUS AND A
				LABEL ATTACHED, A PRODUCT
名称の発明に関し、請求の本来の、最初にして唯一の多に記載されている場合)か、発明者である(複数の氏名が	発明者である(一人の もしくは本来の、最	氏名のみが下欄 初にして共同の	name is listed below) or an plural names are listed belo claimed and for which a p entitled	first and sole inventor (if only one original, first and joint inventor (if ow) of the subject matter which is patent is sought on the invention PRODUCT CODE IS RECORDED,
私の住所、郵便の宛先および国籍は、下欄に氏名に続いて記載し たとおりであり、			below next to my name:	·
宣言する:	した光明祖として、	W1002409	•	dress and citizenship are as stated
私は、下欄に氏名を記載	した発明者として.	以下のとおり	As a below named inventor, I	hereby declare that:

Docket #: f p 03039G&B Declaration.doc

私は、合衆国法典第 35 部第 119 条(e)項に基づく、下記の合衆 国仮特許出願の利益を主張する。	I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code §119 (e) of any United States provisional application(s) listed below.  (Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)  (Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)	
(Application No.) (出願番号)		
(Application No.) (出願番号)		
(Application No.) (出願番号)	(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)	
□ その他の合衆国仮特許出願番号は別紙の追補優先権欄にて記載する。	Additional provisional application numbers are listed on a supplemental priority sheet attached hereto.	
私は、合衆国法典第 35 部第 120 条に基づく下記の合衆国特許出願、又は第 365 条(c)項に基づく合衆国を指名した PCT 国際出願の利益を主張し、本願の請求の範囲各項に記載の主題が合衆国法典第 35 部第 112 条第 1 項規定の態様で、先の合衆国特許出願又はPCT 国際出願に開示されていない限度において、先の出願の出願日と本願の国内出願日又は PCT 国際出願日の間に有効となった連邦規則法典第 37 部第 1 章第 56 条に記載の特許要件に所要の情報を開示すべき義務を有することを認める。	I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code §120 of any United States application(s), or §365(c) of any PCT international application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT international application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code §112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations §1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of this application.	
(Application No.) (Day/Month/Year Filed) (出願番号) (出願の年月日)	(現況) (Status) (特許済み、係属中 放棄済み) (patented, pending, abandoned)	
(Application No.) (Day/Month/Year Filed) (出願番号) (出願の年月日)	(現況) (Status) (特許済み、係属中 放棄済み) (patented, pending, abandoned)	
□ その他の合衆国又は国際特許出願番号は別紙の追補優先権欄にて記載する。	Additional U.S. or international application numbers are listed on a supplemental priority sheet attached hereto.	
私は、ここに自己のに知識に基づいて行った陳述が全て真実であり、自己の有する情報および信ずるところに従って行った陳述が真実であると信じ、さらに故意に虚偽の陳述等を行った場合、合衆国法典第 18 部第 1001 条により、罰金もしくは禁錮に処せられるか、またはこれらの刑が併科され、またかかる故意による虚偽による陳述が本願ないし本願に対して付与される特許の有効性を損なうことがあることを認識して、以上の陳述を行ったことを宣言する。	I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.	
私、下記署名者は、ここに記載の米国弁護士または代理人に本 出願に関し特許商標庁にて取られるいかなる行為に関して、同米 国弁華士又は代理人が私に直接連絡なしに私の外国弁護士或るい	The undersigned hereby authorizes the U.S. attorney or agent named herein to accept and follow instructions from either his foreign patent agent or corporate representative, if any, as to	

any action to be taken in the Patent and Trademark Office regarding this application without direct communication between the U.S. attorney or agent and the undersigned. In the event of a change in the persons from whom instructions may be taken, the U.S. attorney or agent named herein will be so notified by the undersigned.

は法人代表者からの指示を受け取り、それに従うようここに委任

する。この指示を出す者が変更の場合には、ここに記載の米国弁

護士又は代理人にその旨通知される。

Docket #: f p 03039G&B Declaration.doc

# Japanes Language Utility or D sign Patent Application D claration

委任状: 私は、下記発明者として、下記に明記された顧客番号を伴う以下の弁護士又は、代理人をここに選任し、本順の手続きを遂行すること並びにこれに関する一切の行為を特許商標庁に対して行うことを委任する。そして全ての通信はこの顧客番号宛に発送される。

### 顧客番号 7055

現在委任された弁護士は下記の通りである。

Neil F. Greenblum

Bruce H. Bernstein

James L. Rowland

Arnold Turk

Reg. No. 28,394

Reg. No. 29,027

Reg. No. 32,674

Reg. No. 33,094

Robert W. Mueller

Reg. No. 35,043

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the attorney(s) and/or agent(s) associated with the Customer Number provided below to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith, and direct that all correspondence be addressed to that Customer Number:

## **CUSTOMER NUMBER** 7055

The appointed attorneys presently include:

Stephen M. Roylance
William E. Lyddane
William Pieprz
Leslie J. Paperner
Reg. No. 31,296
Reg. No. 41,568
Reg. No. 33,630
Reg. No. 33,329

Address: GREENBLUM & BERNSTEIN, P.L.C.

1950 Roland Clarke Place Reston, VA 20191

直接電話連絡先:

Direct Telephone Calls to:

### GREENBLUM & BERNSTEIN, P.L.C.

(703) 716-1191

唯一のまたは第一の発明者の氏名	Full name of sole or first inventor		
玉井 文美	Ayami TAMAI		
同発明者の署名	Inventor's signature  Date  Date  September 2.20		
上) 扩入术 3003/9/9	warman September 9.20		
住所	Residence		
日本国大阪府豊能郡豊能町光風台 6-18-14	6-18-14, Kofudai, Toyono-cho, Toyono-gun, Osaka,		
	Japan		
国籍	Citizenship		
日本	Japan		
郵便の宛先	Post Office Address		
563-0104 日本国大阪府豊能郡豊能町光風台 6-18-14	6-18-14, Kofudai, Toyono-cho, Toyono-gun, Osaka,		
	Japan 563-0104		
第二の共同発明者の氏名(該当する場合)	Full name of second joint inventor, if any		
同第二共同発明者の署名 日付	Second Inventor's signature Date		
住所	Residence		
国籍	Citizenship		
郵便の宛先	Post Office Address		

(第三またはそれ以降の共同発明者に対しても同様な情報および署名 を提供すること。)

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)